

FR

**CONDITION DE GARANTIE**

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

NL

**GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

DE

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum\* eine Garantie von 2 Jahren für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

\*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

ES

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

Hotte de cuisine  
Dampkap  
Dunstabzugshaube  
Campana extractora

950305

06/2017

GUIDE D'UTILISATION .....	02
HANDLEIDING .....	12
GEBRAUCHSANLEITUNG .....	22
INSTRUCCIONES DE USO .....	32

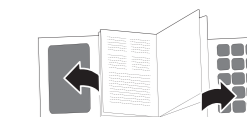
ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL



Made in PRC

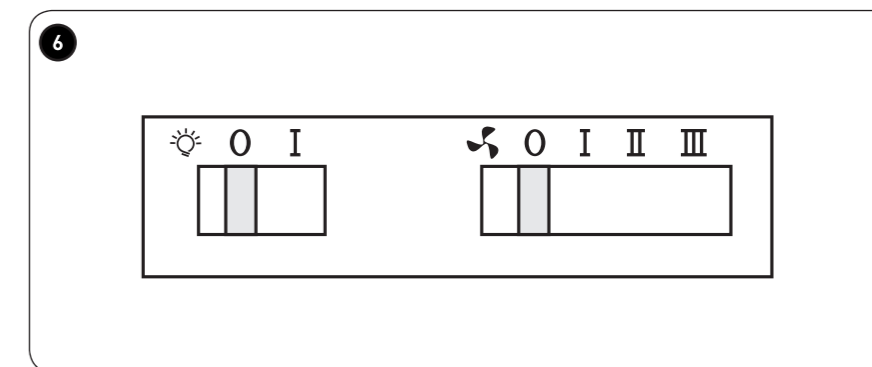
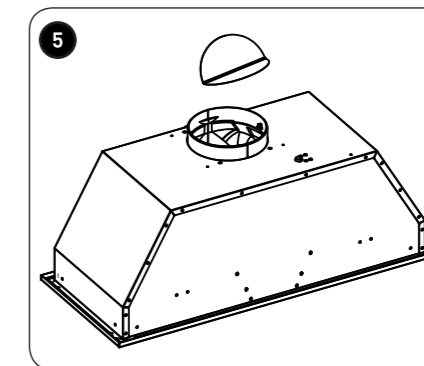
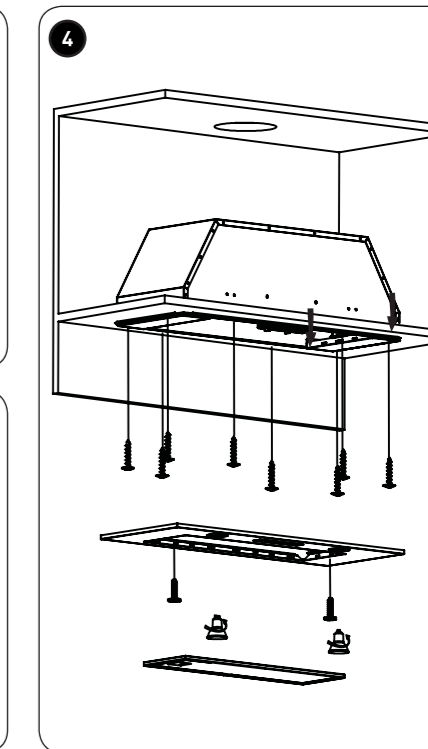
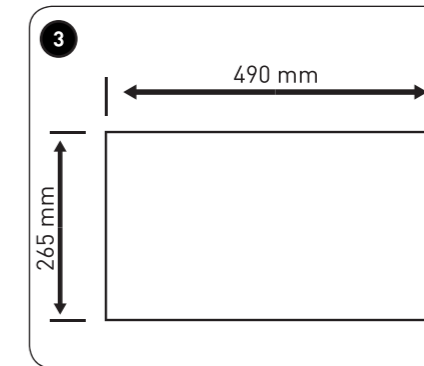
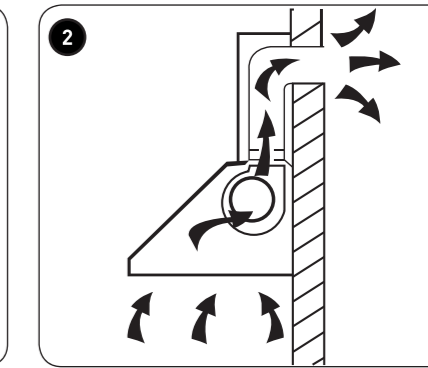
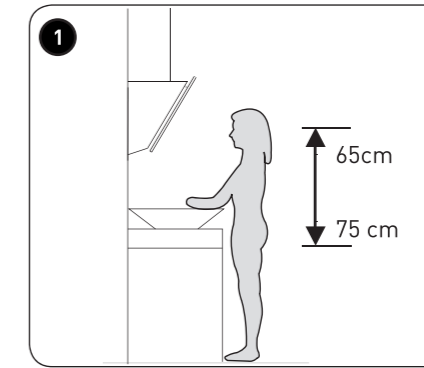


138 x 210 mm

140 x 210 mm

140 x 210 mm

138 x 210 mm



# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.

Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



**A**

**Avant d'utiliser  
l'appareil**

4 Consignes de sécurité

---

**B**

**Utilisation de  
l'appareil**

7 Caractéristiques  
8 Utilisation prévue  
8 Installation  
9 Utilisation

---

**C**

**Nettoyage et  
entretien**

10 Nettoyage et entretien

---

**D**

**Mise au rebut**

11 Mise au rebut de votre ancien appareil

---

### Consignes de sécurité

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.**

- **Attention** : si, dans la même pièce, vous utilisez simultanément la hotte à évacuation avec un brûleur ou une cheminée alimentés par une énergie autre que l'électricité, vous risquez de créer un problème « d'inversion de flux ».
- Dans ce cas, la hotte aspire l'air nécessaire à la combustion. La dépression dans le local ne doit pas dépasser les **4 Pa** ( $4 \times 10^{-5}$  bar). Pour un fonctionnement en toute sécurité, n'oubliez pas de prévoir une ventilation suffisante du local. Pour l'évacuation vers l'extérieur, veuillez vous référer aux dispositions en vigueur dans votre pays.

### Avant de brancher la hotte au réseau de distribution électrique :

- Lisez les données reportées sur la plaquette d'identification (apposée à l'intérieur de la hotte) pour vérifier si le voltage et la puissance correspondent à ceux du réseau. Contrôlez aussi si la prise est adaptée.
- En cas de doutes, contactez un électricien qualifié.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Raccordez le dispositif au secteur à l'aide d'une prise à fusible **3 A** ou aux **2** fils du diphasé protégés par un fusible **3 A**.

**ATTENTION !** Dans certaines circonstances, les appareils électroménagers peuvent être dangereux :

- N'essayez pas de contrô-

ler l'état des filtres quand la hotte est en marche.

- Ne touchez jamais les lampes et les zones adjacentes pendant que l'éclairage est en utilisation prolongée, ni immédiatement après.
- Il est absolument interdit de flamber des aliments sous la hotte.
- **Évitez les flammes** : elles sont dangereuses pour les filtres et risquent de provoquer un incendie.
- Surveillez constamment les fritures pour éviter que l'huile surchauffée prenne feu.
- Avant de procéder à toute opération d'entretien, coupez l'alimentation électrique de la hotte.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)

s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

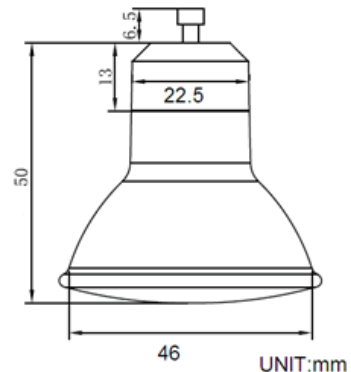
- Lorsque la hotte est utilisée en présence d'appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles, la pièce doit être correctement ventilée.
- Si le nettoyage n'est pas réalisé conformément aux instructions, un incendie peut se déclarer.
- Une ventilation adéquate de la pièce devra être apportée quand la hotte est utilisée en même temps que des appareils utilisant du gaz ou autres combustibles (non applicables aux appareils qui déchargent de l'air à l'arrière de la pièce).
- L'air ne doit pas être dé-

chargé dans un conduit utilisé pour l'épuisement de vapeur d'appareils à gaz ou autres combustibles (non applicable pour les appareils qui déchargent seulement de l'air à l'arrière de la pièce).

- **ATTENTION** : les parties accessibles peuvent être chaudes lorsque quand il est utilisé avec des appareils de cuisine.
- Les réglementations concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées.
- En ce qui concerne les informations pour l'installation, le nettoyage et le remplacement des lampes, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.
- **Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dégâts provoqués par l'inobservation des instructions susmentionnées.**
- Pour raison de sécurité, utilisez seulement des

vis de même dimensions que celles indiquées.

- Avertissement : Ne pas suivre les instructions pour l'installation des vis ou dispositifs de fixation peut entraîner des dangers électriques.
- Utilisez une lampe de type HAG-20-220/240-GU10-46/50 ou une alternative équivalente (code ILCOS D selon le standard IEC 61231).
- GU10-Halogène.
- Puissance électrique maximale : 40 W
- Plage de tension : 220-240V AC
- Dimensions : 46 mm×50mm



## Caractéristiques

Nom du fournisseur ou marque	VALBERG	
Référence du modèle établie par le fournisseur	950305	
Consommation d'énergie annuelle	$AEC_{hood}$	88,8 kWh/a
Classe d'efficacité énergétique	E	
Efficacité fluidodynamique	$FDE_{hood}$	9,2
Indice d'efficacité énergétique	$EEl_{hood}$	103,0
Mesure du débit d'air au meilleur point de rendement	$Q_{BEP}$	116,4 m <sup>3</sup> /h
Mesure de la pression de l'air au meilleur point de rendement	$P_{BEP}$	140 Pa
Débit d'air au point de fonctionnement (en utilisation normale)	Réglage le plus élevé :	301,2 m <sup>3</sup> /h
	Réglage le plus bas :	214,2 m <sup>3</sup> /h
Débit d'air max.	$Q_{max}$	312,5 m <sup>3</sup> /h
Mesure de la puissance électrique d'entrée au meilleur point de rendement	$W_{BEP}$	49,0 W
Puissance nominale du système d'éclairage	$W_L$	80,0 W
Illumination moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	$E_{middle}$	1037 lux
Mesure de la consommation électrique en mode veille	$P_S$	- W
Consommation d'énergie en mode « arrêt »	$P_0$	0 W
Puissance sonore	$L_{WA (min)}$	57 dB
	$L_{WA (max)}$	63 dB



## Utilisation prévue

L'appareil a été conçu pour être utilisé en mode *aspiration* (évacuation de l'air à l'extérieur) ou en mode *filtration* (retour de l'air à l'intérieur).

## Installation



### ATTENTION

Afin de réduire l'impact total sur l'environnement (par ex. utilisation d'énergie) du processus de cuisson, veuillez vous assurer que l'installation de votre produit est conforme au manuel d'utilisation. Maintenir bien aéré l'endroit où l'appareil est utilisé. Maintenir droit la conduite d'extraction et veiller à ce qu'elle soit aussi courte que possible.



### ATTENTION

- Le montage et le raccordement électrique doivent être effectués par du personnel spécialisé.
- Utilisez des gants de protection avant de procéder aux opérations de montage.

### Raccordement électrique

- Vérifiez que la prise reste accessible après l'installation de l'appareil. Si l'appareil est équipé d'un cordon dépourvu de fiche, il faudra intercaler, entre le secteur et l'appareil, un interrupteur omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm, dimensionné à la charge et conforme à la réglementation applicable en la matière.
  - Voici comment réaliser le raccordement au réseau électrique :
 

MARRON	=	<b>L</b> ligne
BLEU	=	<b>N</b> neutre
- 1** La distance minimale entre la surface de support des récipients de cuisson sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte pour cuisine doit être de 65 cm.

- S'il faut utiliser un tuyau de connexion composé de deux parties ou plus, la partie supérieure doit être à l'extérieur de celle inférieure. Ne pas relier le tuyau d'échappement de la hotte à un conduit dans lequel circule de l'air chaud ou employé pour évacuer les fumées des appareils alimentés par une énergie différente de celle électrique.
- S'il s'agit d'une hotte aspirante, il faudra prévoir une ouverture pour l'évacuation de l'air.
- Nous conseillons d'utiliser un tuyau d'évacuation de l'air de même diamètre que l'orifice de sortie de l'air. L'utilisation d'une réduction risque de diminuer les prestations du produit et d'augmenter le niveau sonore.

### Version aspirante

- 2 Avec ce genre d'installation, l'appareil évacue les vapeurs à l'extérieur à travers une paroi périmétrale ou une canalisation déjà existante.

### Version recyclage

Pour transformer la hotte de la version *évacuation* en version *recyclage*, demandez à votre vendeur des filtres à charbon actif.

- 7 **Installez le filtre à charbon actif**
- 8 Pour installer le filtre à charbon actif, le filtre en aluminium doit être préalablement retiré.  
Ouvrez la grille, appuyez sur le dispositif de verrouillage, puis tirez le filtre vers le bas.  
Placez le filtre à charbon actif dans l'appareil, puis fixez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remplacez la grille dans sa position initiale.

Il est conseillé de mettre la hotte en service quelques minutes avant de commencer à cuisiner. De même, il est conseillé de l'arrêter 15 minutes après avoir terminé la cuisson pour éliminer au maximum les odeurs et évacuer l'air vicié.

- 3 Percez un trou (490 x 265 mm) dans le placard (ou surface) à l'emplacement prévu pour l'installation de la hotte. Assurez-vous que les bords du trou sont situés au minimum à une distance de 35 mm des côtés du placard.
- 4
  1. Faites descendre le filtre, puis retirez les deux vis situées sur le panneau.
  2. Fixez la hotte sur le placard à l'aide de 8 vis 4\*18 mm.
  3. Refixez le panneau sur la hotte à l'aide des 2 vis retirées précédemment, puis insérez le filtre.
- 5 Posez la valve sur la sortie d'air.

## Utilisation

### Tableau de commande

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 6 | <b>Marche/Arrêt</b>                             | ○   |
|   | <b>Touche première vitesse</b>                  | I   |
|   | Vitesse minimale.                               |   |
|   | <b>Touche deuxième vitesse</b>                  | II  |
|   | Vitesse moyenne.                                |   |
|   | <b>Touche troisième vitesse</b>                 | III   |
|   | Vitesse maximum.                                |   |
|   | <b>Touche ECLAIRAGE</b> ○/I                     |  |
|   | Allume et éteint l'installation de l'éclairage. |   |



### ATTENTION

En ce qui concerne les produits dotés du mode d'utilisation manuelle, nous vous suggérons de couper le moteur au bout de 10 minutes au terme du processus de cuisson.

## Nettoyage et entretien

- Lorsque vous procédez à l'entretien du produit, démontez toutes les pièces en vous conformant strictement au manuel d'utilisation.
- Le bon fonctionnement de la hotte dépend de la fréquence des opérations d'entretien et, plus particulièrement, de l'entretien du filtre anti-graisse et du filtre à charbon actif.
- Le filtre anti-graisse a pour rôle de retenir les particules grasses en suspension dans l'air. Par conséquent, il peut se boucher en un temps qui varie en fonction de l'utilisation de l'appareil.
- Pour prévenir le risque d'incendie, tous les 2 mois au maximum il est nécessaire de laver les filtres anti-graisse à la main en utilisant des détergents liquides neutres non abrasifs ou dans le lave-vaisselle à température basse et en cycle court.
- Après plusieurs lavages, la couleur peut changer. Ce n'est pas un motif suffisant pour demander leur remplacement.

- Les filtres au carbone actif servent à purifier l'air qui sera rejeté dans la pièce et à atténuer les odeurs générées par la cuisson.
- Les filtres à carbone actif non régénérables doivent être remplacés tous les 4 mois au maximum. La saturation du carbone actif dépend de l'utilisation plus ou moins prolongée de l'appareil, du type de cuisine et de la régularité avec laquelle vous effectuez le nettoyage du filtre anti-graisse.
- Nettoyez fréquemment la hotte, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, en utilisant un chiffon humidifié avec de l'alcool dénaturé ou des détergents liquides neutres non abrasifs.
- L'éclairage est conçu pour être utilisé pendant la cuisson et non pour éclairer la pièce de façon prolongée. L'utilisation prolongée de l'éclairage réduit considérablement la durée moyenne de la lampe.



### ATTENTION

La non-observation de ces remarques de nettoyage de la hotte et du remplacement et nettoyage des filtres entraîne des risques d'incendie. Il est donc recommandé de suivre les instructions suggérées.

**Remplacement de la lampe LED**

- Mettez hors tension l'appareil, puis débranchez le cordon d'alimentation.
- 9 Patientez jusqu'au refroidissement de la lampe LED avant de procéder à son remplacement.  
Remplacez-la par le même type de lampe (Lampe LED de 40 W GU10).
- Veuillez porter des gants afin d'éviter des blessures éventuelles causées par les bords tranchants.
- Le remplacement de la lampe doit être effectué **EXCLUSIVEMENT** par des techniciens qualifiés.

**Mise au rebut de votre ancien appareil**

**COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.




Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri. Pour en savoir plus : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE**

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.

- En ce qui concerne le recyclage, la restauration et la mise au rebut du produit à la fin de sa durée de vie, veuillez contacter les autorités municipales locales.

# Bedankt!

Bedankt om voor dit product van VALBERG gekozen te hebben. De producten van het merk VALBERG worden gekozen, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT en verzekeren u een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**A****Antes de empezar**

34 Indicaciones de seguridad

---

**B****Uso del dispositivo**

37 Especificaciones técnicas  
38 Uso previsto  
38 Montaje  
39 Uso

---

**C****Mantenimiento y limpieza**

40 Mantenimiento y limpieza

---

**D****Eliminación**

41 Desecho de su dispositivo obsoleto

---

## Indicaciones de seguridad

**POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSÉRVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.**

- **Atención:** si en un espacio se utilizan al mismo tiempo la campana extractora y un quemador de gas o chimenea (a excepción de dispositivos eléctricos), ello podría suponer un peligro por desvíos de corrientes de aire.
- En este caso, la campana extractora sustrae el aire necesario para la combustión a los otros dispositivos. No se debe sobrepasar el descenso de presión en el área  $4 \text{ Pa}$  ( $4 \times 10^{-5} \text{ bar}$ ). Para garantizar un uso seguro, cerciórese de que el área esté lo suficientemente ventilada. En cuanto al aire de salida, se aplicarán las dispo-

siciones vigentes en su país.

**Antes de conectar la campana extractora al suministro eléctrico, es importante que tenga en cuenta los siguientes pasos:**

- Lea detenidamente los datos señalados en la placa indicadora (en la parte interior de la campana extractora) y compruebe si la tensión y el rendimiento del dispositivo coinciden con la del sistema eléctrico. Además, compruebe si el enchufe es adecuado.
- En caso de duda, déjese aconsejar por un electricista cualificado.
- Para evitar peligros, si el cable para la conexión de red está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio al cliente o una persona cualificada.
- Conectar el dispositivo a la red eléctrica mediante un enchufe con  $3 \text{ A}$  o a un cable difásico con  $3 \text{ A}$ .

**ATENCIÓN !** ¡Los electro-

domésticos pueden constituir un peligro en determinadas circunstancias!

- No intente comprobar el estado de los filtros cuando la campana extractora esté encendida.
- Evite el contacto de lámparas o piezas circundantes durante o directamente después de un largo período de uso.
- Queda estrictamente prohibido flamear alimentos bajo la campana extractora.
- **¡Evitar las llamas!** Ponen en peligro los filtros y originan un riesgo de incendio.
- Al freír, observe el aceite de forma continua para evitar que se sobrecaliente y prenda fuego.
- Antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento en el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.
- Este aparato pueden utilizarlo niños que hayan alcanzado los 8 años de edad, así como personas

con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidas sobre el uso seguro del dispositivo y los riesgos que puede originar. No está permitido que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

- Si la campana extractora se utiliza en el mismo espacio que dispositivos con gas u otros combustibles, éste deberá contar con una ventilación suficiente.
- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo según se indica en las instrucciones.
- Cuando utilice la campana al mismo tiempo que otros aparatos de gas u otros combustibles (no aplicable para los aparatos de descarga de aire),

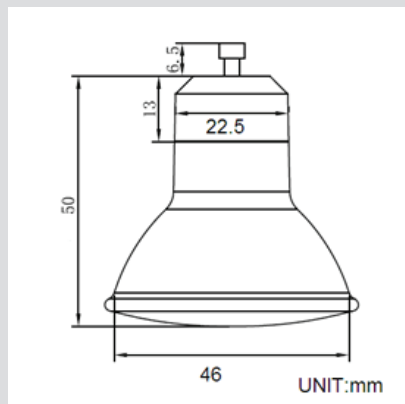


la habitación deberá tener una ventilación correcta.

- El aire no debe descargarse dentro del conducto utilizado para el escape de vapor de los aparatos de gas u otros combustibles (no aplicable para los aparatos que descargan aire).
- **ATENCIÓN:** las piezas accesibles pueden estar calientes cuando se utiliza con los aparatos de cocción.
- Respete la normativa relacionada con la evacuación del aire.
- En cuanto a la información relacionada con la instalación, la limpieza y la sustitución de las lámparas, consulte el párrafo siguiente de este manual.
- **No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier tipo de perjuicio derivado de una falta de observancia de las pautas citadas anteriormente.**
- Cualquier instalación de

los tornillos o montaje del aparato que no cumpla estas instrucciones podrá suponer un peligro eléctrico.

- Utilice lámpara de tipo (o use un tipo alternativo de lámpara) AG-20-220/240-GU10-46/50 (código IL-COS D según norma IEC 61231).
- GU10 - halógeno
- Máx. potencia: 40 W
- Rango de voltaje: 220-240V AC
- Dimensiones: 46 mm(D)×50mm



## Especificaciones técnicas

Nombre de proveedor o marca	VALBERG	
Referencia del modelo establecido por el proveedor	950305	
Consumo de energía anual	$AEC_{hood}$	88,8 kWh/a
Clase de eficiencia energética	E	
Eficiencia fluidodinámica	$FDE_{hood}$	9,2
Índice de eficiencia energética	$EEl_{hood}$	103,0
Caudal de aire calculado en el rendimiento óptimo	$Q_{BEP}$	116,4 m <sup>3</sup> /h
Presión de aire calculada en el punto de eficiencia óptimo	$P_{BEP}$	140 Pa
Flujo de aire en el punto de trabajo (en uso normal)	Ajuste más alto:	301,2 m <sup>3</sup> /h
	Ajuste más bajo:	214,2 m <sup>3</sup> /h
Máx. caudal de aire	$Q_{max}$	312,5 m <sup>3</sup> /h
Entrada de potencia eléctrica calculada en el punto de eficiencia óptimo	$W_{BEP}$	49,0 W
Potencia nominal del sistema de iluminación	$W_L$	80,0 W
Iluminación media del sistema de iluminación en la superficie de cocción	$E_{middle}$	1037 lux
Consumo de potencia calculado en el modo de espera	$P_S$	- W
Consumo de energía en modo "parada"	$P_0$	0 W
Nivel de potencia acústica	$L_{WA (min)}$	57 dB
	$L_{WA (max)}$	63 dB

## Uso previsto

El dispositivo debe utilizarse como se indica a continuación: En los diferentes modos de operación *Aire de salida* (Transporte del aire hacia el exterior) o *Aire de circulación* (Reprocesamiento y reducción del aire).

## Montaje



### ATENCIÓN

Para reducir el impacto ambiental total (p. ej. uso energético) del proceso de cocción, compruebe que el aparato esté instalado según el manual del usuario, mantenga el lugar de trabajo ventilado y el tubo de extracción tan recto como sea posible.



### ATENCIÓN

- El montaje y la conexión eléctrica del dispositivo deben ser llevados a cabo por personal cualificado.
- ¡Utilice guantes de protección antes de iniciar el montaje!

### Instalación eléctrica

- El enchufe debe resultar accesible una vez finalizada la instalación. Siempre y cuando el cable del dispositivo no esté equipado con un enchufe, deberá conectarse un interruptor principal con una distancia mínima del contacto conductor de 3 mm entre el suministro eléctrico y el dispositivo. Este debe ajustarse a la carga correspondiente y a las regulaciones vigentes.
  - La conexión con el suministro eléctrico se debe llevar a cabo de la siguiente manera:
 

MARRÓN	=	<b>L</b> Conductor
AZUL	=	<b>N</b> Neutral
- 1** La distancia mínima entre la superficie del recipiente de cocción sobre la base de cocción y el lugar más profundo de la campana extractora debe ser de al menos 65 cm.

- Si se utiliza un tubo de unión compuesto de dos o más piezas, asegúrese de que la parte superior rodea desde fuera la parte inferior. El tubo de escape de aire no debe unirse a un tubo por el que pase aire caliente o que sea utilizado para desviar humo de dispositivos no eléctricos.
- Si se trata de una campana extractora de aspiración, posíbilite un orificio para el transporte del aire.
- Le recomendamos que utilice un tubo de salida de aire y un orificio de salida de aire con un diámetro idéntico. El uso de un reductor puede reducir el rendimiento del producto y contribuir a que se genere más ruido.

### Función del aire de salida

- 2 En esta variante de instalación, el dispositivo transporta los vapores hacia afuera mediante una pared exterior con abertura o una tubería ya.

### Función del aire de circulación

Para cambiar la campana extractora de "salida de aire" a "aire de circulación" necesita filtros de carbón activo.

#### 7 Instalación del filtro de carbón activo

- 8 Para instalar el filtro de carbón activo, primero retire el filtro de aluminio.

Abra la rejilla, pulse el bloqueo y deslice el filtro hacia abajo.

Coloque el filtro de carbón activo en la unidad y gírelo hacia la izquierda.

Vuelva a colocar la rejilla en su posición original

Se recomienda encender la campana extractora unos minutos antes de cocinar. Además, también es aconsejable dejarlo funcionar unos 15 minutos una vez finalizada la cocción para eliminar por completo los olores y posibilitar el transporte de aire utilizado.

- 3 Perfore un orificio (490\*265 mm) en el armario (o superficie) en la que se instalará la campana. Compruebe que los bordes del orificio están a una distancia mínima de 35 mm de los lados del armario.
- 4
  1. Desmonte el filtro y retire los dos tornillos del panel.
  2. Fije la campana en el armario utilizando tornillos de 8 x 4\*18 mm.
  3. Vuelva a colocar el panel a la campana utilizando los 2 tornillos que había retirado previamente e inserte el filtro.
- 5 Coloque la válvula en la salida de aire.

## Uso

### Panel de control

#### 6 Encendido/Apagado

**Tecla velocidad 1**  
Velocidad mínima

**Tecla velocidad 2**  
Velocidad media

**Tecla velocidad 3**  
Velocidad máxima

**Tecla BOMBILLA**  **O / I**  
Enciende y apaga la luz





### ATENCIÓN

Para productos con modo de funcionamiento manual, le sugerimos que apague el motor 10 minutos después de finalizar el proceso de cocción.

## Mantenimiento y limpieza

- Durante el mantenimiento del producto, desmonte todas las piezas de acuerdo con el manual del usuario.
- Para lograr un funcionamiento óptimo, la campana extractora necesita un mantenimiento y limpieza regulares. Ello incluye el filtro de carbón activo y grasas.
- El filtro de grasas sirve para recoger las partículas de grasa flotantes en el aire. Por este motivo, puede obstruirse. Esto ocurre dependiendo del tipo y duración del uso de la campana extractora.
- Para prevenir un riesgo de incendio, los filtros de grasas deben limpiarse cada 2 meses. Lo puede hacer a mano con un producto de limpieza neutro (ningún limpiador abrasivo) o en el lavavajillas a una temperatura baja en un programa corto.
- El color del filtro puede variar tras varios lavados. Ello no justifica un cambio gratuito.
- Los filtros de carbón activo limpian el aire que ha vuelto a la habitación y debilitan los olores al cocinar.

- Los filtros de carbón activo desechables deben ser reemplazados cada 4 meses como muy tarde. La saturación del carbón activo está influido por la duración de uso de la campana extractora, el tipo de cocina y la frecuencia de la limpieza del filtro de grasas.
- Limpie regularmente el interior y el exterior de la campana extractora con la ayuda de un paño humedecido con alcohol o un producto de limpieza neutro (ningún limpiador abrasivo).
- La iluminación integrada está concebida para su uso durante el proceso de cocción y no debe utilizarse de forma permanente para iluminar el espacio. Un uso prolongado reduce considerablemente la vida útil de la bombilla.



### ATENCIÓN

Si no se respetan las indicaciones de limpieza para la campana extractora, así como las indicaciones para el intercambio de filtros, existe peligro de incendio. Por lo tanto, es recomendable seguir las instrucciones previstas.

**Sustitución de la bombilla LED**

- Apague la unidad y desenchúfela.
- Utilice guantes para no dañarse con los bordes afilados.
- SOLO los profesionales técnicos deben realizar la sustitución.

- 9 Espere hasta que la lámpara LED se haya enfriado antes de sustituirla. Cámbiela por una lámpara del mismo tipo (LED de 40 W GU10).

**Desecho de su dispositivo obsoleto****ELIMINACIÓN DE DESECHOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS**

Este dispositivo contiene el símbolo de la Directiva RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), lo que significa que al no puede ser desechado en la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino en puntos de recogida locales para la separación de residuos. La recuperación de residuos contribuye a la protección del medio ambiente.

**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU**

Para proteger nuestro medio ambiente y nuestra salud, los dispositivos viejos eléctricos y electrónicos deben desecharse según las normas establecidas, a seguir tanto por los proveedores, como por los usuarios.

Por este motivo, su dispositivo con el símbolo indicado en su etiqueta de identificación o embalaje,



no debe desecharse en un cubo de basura público o privado de uso doméstico. El usuario debe entregar el dispositivo en puntos de recogida locales para su reciclaje y clasificación, o para ser reutilizados con otros fines según lo definido en la Directiva.

- Para reciclar, recuperar y desechar al final de la vida útil, contacte con las autoridades locales.